

Brève documentation

Pour que les formulaires s'adaptent automatiquement à la langue de l'utilisateur, il faut commencer par lire la langue locale définie via les paramètres régionaux du PC.

C'est la fonction *LangueAbregee()* qui se trouve dans le module *mod_ParamRegionaux* qui se chargera de cela.

Cette fonction renvoie un code à trois lettres dont on peut trouver la liste exhaustive à l'adresse: <http://www.microsoft.com/globaldev/reference/winxp/langtla.msp>

Ci-dessous quelques-uns de ces codes :

ENU	English - United States
ENG	English - United Kingdom
FRA	French - France
FRB	French - Belgium
FRC	French - Canada
DEU	German - Germany
ITA	Italian - Italy
ESN	Spanish - Spain (Traditional Sort)

Il faudra créer ensuite un fichier .ini pour chaque formulaire de la base. Ces fichiers seront placés dans le même répertoire que la base, ce qui permettra au code de les trouver automatiquement.

Chaque fichier sera nommé du nom du formulaire suivi du signe "_" suivi des trois lettres du code LangueAbregee et de l'extension ".ini" - par exemple "frmClients_FRA.ini"

Pour rappel, ce fichier ini sera un simple fichier texte dont les "colonnes" seront séparées par une tabulation (utiliser le bloc-notes, par exemple - mais surtout pas Word ;-).

Le contenu de ces fichiers ".ini" aura la forme suivante :

Nom du contrôle (tab) Propriété utilisée (tab) Traduction souhaitée

Par exemple :

lblFirstName Caption Prénom

Remarque :

On peut parfaitement adapter ce principe de traduction "à la volée" sans créer des fichiers externes à la base et les remplacer par des tables réservées à cet usage. On ira alors lire les enregistrements de la table concernée.

Pierre(3stone)